附件一

臺中市政府公務出國或赴大陸地區報告提要　　類別：其他

出國報告名稱：2017臺中市赴韓國推廣觀光計畫

含附件：■是　□否

出國計畫主辦機關：臺中市政府觀光旅遊局

聯絡人：鄒宜庭　　電話：04-22289111分機58314

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱

陳盛山/臺中市政府觀光旅遊局/局長

曹忠猷/臺中市政府觀光旅遊局/旅遊行銷科/科長

饒栢丞/臺中市政府觀光旅遊局/旅遊行銷科/股長

鄒宜庭/臺中市政府觀光旅遊局/旅遊行銷科/科員

出國類別：其他 □國際會議 □業務接洽 □洽展 □表演 □比賽 □擔任裁判 □海外檢測 ■ 觀光推廣

出國期間：106年8月22日至106年8月25日	出國地區：韓國首爾
報告日期：106年11月24日	

內容摘要：

壹、目的

臺韓近年旅遊往來熱絡，2016年南韓赴臺旅遊人數88萬4,397人次，較前一年65萬8,757人次成長達34%，同期臺灣赴南韓旅遊為80萬8420人次，也較前一年50萬100人次成長62%，預期兩地旅遊互訪人數在2017年可突破200萬人次。

為宣傳2018年臺中世界花卉博覽會，臺中市政府觀光旅遊局局長陳盛山率台中市旅行商業同業公會、糕餅公會、觀光旅館公會及旅館公會等一行30人前進南韓推廣臺中觀光，持續向韓國旅客宣傳文化、美食、樂活等台灣旅遊魅力，希望藉此出訪深化臺中與首爾市、大田市城市交流，積極掌握韓國旅客的觀光喜好與最新脈動。

貳、推廣行程

日期	地點	主要行程
106年8月22日(二)	桃園機場—首爾	1. TMARK GRAND HOTEL 3F會議室拜會韓國教育旅行協會 金朝寧副會長 2. 於TMARK GRAND HOTEL 2F會議室進行推

		介會前期場佈
106年8月 23日(三)	首爾	1.【拜會】仁川廣域市经濟政務副市長 趙東岩副市長 2.【拜會】Hana tour 李元喜東南亞本部長 3.與旅行公會簽訂觀光友好交流合作備忘錄 4.【拜會】韓國旅行協會(KATA)梁武承會長(同時為Tour2000社長) 5.與旅行公會簽訂觀光友好交流合作備忘錄 6.同業交流暨韓國首爾推介會
106年8月 24日(四)	首爾	1.【拜會】德威航空(t’ way) 2.【拜會】真航空(Jin Air) 3.【拜會】大田儒城區政府(溫泉交流) 李元求副區長、儒城旅遊振興協會 李在夏會長 4.【考察】大田儒城溫泉設施
106年8月 25日(五)	首爾-桃園機場	1.8點由大田市啟程前往仁川機場 2.12:35搭乘中華航空CI 161班機返國

臺中市政府成員名單

所屬機關	職稱	姓名	工作項目
臺中市政府觀光旅遊局	局長	陳盛山	代表率團
	科長	曹忠猷	督導韓國觀光行銷推廣交流、媒體聯絡、與發布新聞稿業務
	股長	饒栢丞	督導及辦理對韓國觀光行銷及推廣業務
	科員	鄒宜庭	辦理對韓國觀光行銷及交流業務/協辦媒體聯絡及發布新聞稿業務

參、行程內容

第一天 8月22日(星期二)

拜會 韓國教育旅行協會 金朝寧副會長：

上午7時臺中代表團員們相約桃園機場，搭乘華航CI 160班機赴韓國仁川機場，11點落地出關後快速用完午餐，約15時陳局長前往TMARK GRAND HOTEL飯店拜會韓國教

育旅行協會金朝寧副會長，洽談兩地文化教育、體驗旅遊與交流合作事宜；其餘工作人員等先行於飯店會議廳內舉行推介會前置場佈作業。

第二天 8月23日(星期三)

拜會 仁川廣域市经濟政務副市長 趙東岩副市長：

陳局長率隊拜會仁川廣域市，並於現場轉送市長林佳龍親筆邀請函予趙副市長，邀請仁川廣域市劉正福市長及仁川市府團隊參加2018台中世界花卉博覽會。趙東岩副市長表示：「臺中與仁川兩市同樣具有雙港優勢，城市規模相當，共通點很多，不論在產業、科技、文化、觀光等領域的合作交流上有很多空間」。近年仁川廣域市政府尤其重視與台灣城市間交流，未來如何藉由台中舉辦花博加深兩市締結姊妹市與合作契機，他將報告劉市長與市府團隊積極研議辦理。

拜會 Hana tour 李元喜東南亞本部長，並簽署MOU：

陳盛山拜會Hana Tour時向李元喜本部長提及，臺中與中臺灣有許多特色觀光主題，如2018將舉行的世界花博、高爾夫旅遊、生態旅遊等，希望Hana Tour可以與華信、長榮，甚至是年底即將開航的德威合作，一同撐起仁川-臺中的航空能量。李本部長非常歡迎臺中觀光代表團一行的到訪，現場也在陳局長的見證下，由Hana Tour李本部長與本市旅行商業同業公會代表「華府旅遊」的廖永淀總經理一同簽署與南韓最大旅行社Hana-tour簽訂的觀光友好合作備忘錄(MOU)。

與韓國旅行業協會（KATA）簽訂觀光友好交流合作備忘錄：

臺中觀旅局本次積極促成本市旅行商業同業公會，與韓國旅行業協會(KATA)及南韓最大的旅行社Hana-tour簽訂觀光友好合作備忘錄。KATA會長梁武承表示，這是韓國旅行業協會第一次與地方縣市組織簽訂合作協定，是台中市帶來新的合作模式，可望促成赴台遊客的成長。陳局長也強調，很高興KATA與地方縣市的合作從台中開始，將會更直接引進將南韓遊客至中南部，促成結構性的改變。

舉辦同業交流暨韓國首爾推介會

為行銷2018台中世界花卉博覽會，觀旅局在首爾辦理觀光推介會，推介會特別安排知名餐飲行政主廚「阿慶師」上演「2018台中世界花卉博覽會美食秀」，利用在地水果與花卉元素呈現藝術般的湯品、甜品與冰品，驚豔全場，吸引南韓近百位旅遊業代表踴躍出席。觀旅局陳局長除簡介2018花博及中台灣觀光遊程，並邀請南韓旅遊業到台中踩線並規劃花博遊程。

第三天 8月24日(星期四)

拜會德威航空(t’way)：

陳局長拜會德威航空時指出，南韓來台人次逐年上升，但目前以到台北旅遊人數居多，中台灣旅遊市場仍有很大開發空間。台中目前只有每周4班直飛首爾仁川機場，中台灣有700萬人口，絕對有市場潛力提供更多的航班直飛台中國際機場，兩地旅遊發展前景可期。德威航空總裁鄭鴻根表示，德威航空在今年底前可望開航到台中的定期包機，目前正爭取對飛機場。

拜會真航空(Jin Air)：

陳局長拜會真航空時表示，台韓近年旅遊熱絡，2016年南韓赴台旅遊人數88萬4,397人次，相較去年65萬8,757，成長達34%；而2016年台灣赴南韓旅遊人次為80萬8,420人次，較去年50萬100人次成長62%，預期台韓旅遊互訪人數可在2017年突破200萬人次，以目前每週只有4班航班的情形來看，還有很大的市場胃納，希望大韓航空旗下的真航空品牌可以評估開闢仁川-臺中航線的可行性。真航空副總裁高光浩回應時也指出，目前正規劃飛往高雄或台中，預定明年初可定案。

拜會大田儒城區政府李元求副區長、儒城旅遊振興協會李在夏會長

陳局長率隊參訪大田儒城區政府及儒城旅遊振興協會，主要目的係針對9月將舉辦的台日韓三國參地溫泉結盟活動進行暖身。觀旅局陳局長說，儒城當地舉行的「2017年儒城溫泉文化節活動」以温泉水打水仗活動聞名，為韓國中部規模最大的文化節，9月將舉辦的台日韓三國參地溫泉結盟活動，觀旅局極力促成跨國溫泉觀光連結，結合台日韓三國三大名湯聯合行銷，希望創造亞洲城市交流行銷新的里程碑。未來將建立跨國交流平台，可望於下半年於台中溫泉季完成三方締結合作，促成亞洲三名泉的跨國合作行銷。

第四天 8月25日(星期五)

本日8點自大田市儒城區出發至仁川機場，12:35搭乘中華航空CI 161班機返國。

肆、心得

本次由臺中觀光旅遊局局長陳盛山率領臺中觀光代表團一行近 30 人前往韓國首爾及大田儒城地區辦理中臺灣觀光暨 2018 臺中世界花博推介會，並安排拜會仁川市政府、大田儒城區政府、韓國旅行業協會(KATA)、真航空、德威航空及韓國最大旅行

社 Hana Tour 等，藉由此次交流向韓國旅行同業推廣 2018 臺中世界花卉博覽會及中臺灣觀光資源，目前臺中直飛首爾仁川機場班機每周 4 班，本次拜會真航空及德威航空希冀可開拓韓國廉價航空直飛台中班機，增加韓國旅客直接入境臺中機會，讓韓國遊客以中進中出旅遊模式深度體驗中臺灣之觀光魅力，經查目前韓國旅客來台旅遊仍以北部地區為主要旅遊點，故如何有效推廣中臺灣觀光資源予韓國遊客視為本市重要課題。

韓國旅行同業於本次交流中提及韓國對於高爾夫運動觀光遊程及溫泉、花卉自然景觀（如：2018 世界花博、新社花海、中社觀光花市及高美濕地）多感興趣，臺中可藉邀請韓國旅行社來台踩線，推廣本市平價優質高爾夫遊程，搭配溫泉紓壓體驗、在地美食及賞花遊玩，另外如本市熱門景點:彩虹眷村充滿色彩鮮豔及原創童趣、宮原眼科、草悟道文創觀光、逢甲夜市、農事體驗採果樂亦可包裝成主題遊程，增進韓國旅客到訪本市遊覽意願。

伍、建議

（一）為拓展韓國觀光市場並增進韓國旅客到訪台中遊玩，應積極拓展韓國廉價航空直飛台中航班及包機事宜，與韓國旅行業者與新聞媒體、網路社群媒體或知名部落客合作，邀請組團到訪中臺灣踩線，並推廣 2018 世界花博、高爾夫運動觀光、溫泉遊程等觀光主題，以拓展臺中之國際觀光知名度。

（二）針對韓國遊客感興趣之主題包裝推廣，並持續加強赴韓旅遊行銷宣傳與推廣，拓展其他主題遊程，如自行車運動觀光、教育旅行，並藉由參與韓國旅展及舉辦觀光推介會等，增進韓國民眾對臺中及中臺灣觀光資源之瞭解。

陸、附件

(8/22)陳局長率臺中觀光代表團拜會韓國教育旅行協會洽談未來合作事宜

(8/22)陳局長與韓國教育旅行協會金朝寧副會長合影

(8/23)陳局長拜會仁川廣域市，並轉達林佳龍市長邀請該市參加2018臺中世界花卉博覽會親筆信函

(8/23)陳局長拜會仁川廣域市副市長趙東岩並互贈伴手禮

(8/23)陳局長率團拜會Hana Tour旅行社

(8/23)陳局長促成Hana Tour旅行社與臺中旅行商業同業公會簽署MOU合作備忘錄

(8/23)陳局長率團拜會韓國旅行協會(KATA)

(8/23)陳局長見證臺中旅行商業同業公會與KATA簽署MOU合作備忘錄

(8/23)推介會前，韓國與臺中觀光業者商談

(8/23)推介會現場推出花博主題美食秀

(8/23)陳局長向韓國觀光業者簡介臺中觀光資源

(8/23)華航韓國分公司代表抽出幸運的機票得主

(8/23)臺中觀光團與韓國貴賓於推介會合影

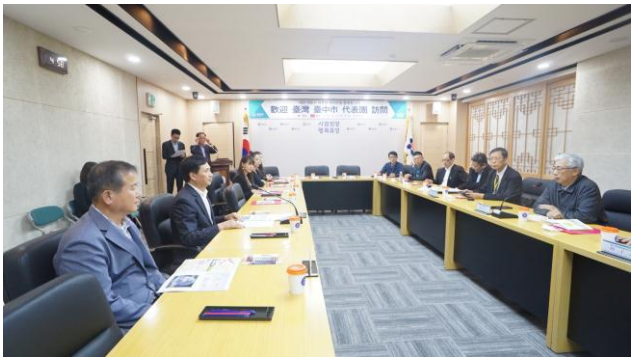
(8/23)推介會現場韓國旅行同業踴躍出席

(8/24)陳局長率團拜會德威航空洽談仁川臺中定期包機事宜

(8/24)臺中觀光代表團拜會德威航空總裁鄭鴻根

(8/24)陳局長率團拜會真航空副總裁高光浩洽談仁川臺中包機事宜

(8/24)臺中代表團於真航空門口合照留影



(8/24)陳局長拜會大田市儒城區政府

(8/24)陳局長與大田市儒城區政府李元求副區長致贈伴手禮合影留念

(8/24)儒城區政府介紹泡腳溫泉設施

(8/24)臺中代表團參訪儒城區泡腳溫泉設施

(8/24)臺中代表團與大田市儒城區政府、儒城旅遊振興協會李在夏會長共敘晚宴

(8/24)臺中代表團與大田市儒城區政府於晚宴合影